

GB The LCD/plasma screen needs to be mounted with a great deal of care. Make sure that the screws are not screwed too deeply into the screen. You may damage internal components if you use screws that are too long. Furthermore, take care not to obstruct the ventilation openings and observe the instructions in the manual supplied with the projector. Check with your supplier or an installer if you are in any doubt. Not every display is suitable for Skymounting. Check the manual.

NL Het monteren van het LCD/plasma scherm dient met grote voorzichtigheid te gebeuren. Zorg dat de schroeven niet te diep in het scherm gedraaid worden. Het binnenwerk kan beschadigen indien te lange schroeven worden gebruikt. Tevens: Houd ventilatie openingen vrij en let op instructies in de gebruiksaanwijzing van de LCD/plasma scherm leverancier. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier of een installateur. Niet elk display is geschikt voor Skymounting. Check de handleiding.

F Le LCD/plasma doit être monté avec prudence. Veillez à ne pas enfoncer les vis trop profondément dans le LCD/plasma. Des vis trop longues peuvent endommager les éléments internes. De plus, ne bouchiez pas les ouvertures de ventilation et suivez les instructions du mode d'emploi du fournisseur du LCD/plasma. En cas de doute, consultez votre fournisseur ou un installateur. Tous les écrans ne sont pas adaptés au montage horizontal. Référez-vous au manuel.

D Bei der Montage des LCD-Plasma-Bildschirm ist mit großer Vorsicht vorzugehen. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu tief in das Bildschirm zu drehen. Wenn Sie zu lange Schrauben verwenden, können interne Komponenten beschädigt werden. Halten Sie außerdem die Belüftungsöffnungen frei und beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsanleitung des Bildschirmlieferanten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Lieferanten oder einen Installateur. Nicht jedes Display ist für Skymounting geeignet. Sehen Sie in der Anleitung nach.

E El montaje del LCD o de plasma con pantalla de cristal líquido se debe efectuar con mucho cuidado. Procure que los tornillos no queden demasiado enroscados en el LCD o de plasma. Se pueden producir daños en los componentes internos si se utilizan tornillos demasiado largos. Además: No obstaculice las aperturas para ventilación y preste atención a las instrucciones del manual de uso del distribuidor del LCD o de plasma. En caso de duda, consulte a su distribuidor o a un instalador. No toda pantalla es apta para Skymounting. Consulte el manual.

I Il montaggio del LCD/plasma deve essere fatto con molta cautela. Assicurarsi che le viti non vengano girate nel LCD/plasma troppo in profondità. L'impiego di viti troppo lunghe, infatti, può danneggiare i componenti interni. Non ostruire inoltre le aperture di ventilazione e seguire le istruzioni per l'uso del fornitore del LCD/plasma. In caso di dubbio, consultare il proprio rivenditore o un tecnico installatore. Non tutti gli schermi sono adatti a Skymounting. Consultare il manuale.

P A montagem do LCD/plasma requer um enorme cuidado. Tenha atenção de forma a não aparafusar os parafusos com demasiada força no LCD/plasma. Os componentes internos podem ficar danificados se utilizar parafusos demasiado compridos. E ainda: Mantenha as aberturas de ventilação abertas e siga sempre as instruções de utilização do fornecedor. No caso de dúvida, consulte o fornecedor ou um instalador. Nem todos os ecrãs são adequados para montagem superior (skymounting). Consulte o manual.

S Monteringen av LCD/plasmaskärm ska utföras mycket försiktigt. Skruvarna får inte skruvas in för djup i LCD/plasmaskärm. Komponenterna på insidan kan skadas om skruvarna är för långa. Däröver är det viktigt att ventilationsöppningen inte täpps till och att uppmärksamma instruktionerna i handledningen till LCD/plasmaskärm. Vid tvivel bör du kontakta din leverantör eller en installatör. Inte alla skärmar är lämpade för Skymounting. Se i bruksanvisningen.

PL Monitora LCD/plazmowego powinien być montowany z dużą ostrożnością. Należy upewnić się, że śruby nie są wkręcane zbyt głęboko do monitora LCD/plazmowego. Używanie zbyt długich śrub może spowodować uszkodzenie komponentów wewnętrznych. Ponadto nie wolno niczym zasłaniać otworów wentylacyjnych i należy przestrzegać instrukcji użytkownika dostarczonej przez dostawcę sprzętu. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą sprzętu lub z instalatorem. Nie każdy ekran nadaje się do Skymounting. Sprawdź w instrukcji obsługi.

RUS В процессе сборки проектора со встроенной ЖК-панелью необходимо соблюдать повышенную осторожность. Не допускайте слишком глубокого вворачивания винтов в резьбовые отверстия проектора. Использование слишком длинных винтов может привести к повреждению внутренних деталей аппарата. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия проектора не были закрыты посторонними предметами. Необходимо строго соблюдать указания, изложенные в инструкции по эксплуатации проектора, которая поставляется вместе с аппаратом. При возникновении каких-либо вопросов проконсультируйтесь с представителем фирмы-поставщика или организации, ответственной за установку аппарата. Не все виды дисплеев подходят для установки «под потолок» (Скьюмаунтинг). Сверьтесь с инструкцией

